

ЭТИМОЛОГИЯ ПОНЯТИЙ «ТАВТОЛОГИЯ» И «ПЛЕОНАЗМ» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Кахарова Нилуфар Нуридиновна

Преподаватель, Кокандский государственный педагогический институт

Узбекистан, Коканд

nilufar.qdpi@gmail.com

ORCID: 0000-0002-4542-4582

<https://doi.org/10.5281/zenodo.11567154>

Аннотация. Статья посвящена анализу двух важных понятий в лингвистике - «тавтологии» и «плеоназма». Автор проводит глубокое исследование их этимологии, прослеживая историю возникновения и развития терминов с учетом их греческих корней. В статье анализируются разные дефиниции «тавтологии» и «плеоназма», выявлены ключевые признаки и отличительные черты этих явлений. Автор предлагает свою определенную формулировку понятий, учитывая их этимологические корни и практическое применение в языке.

Ключевые слова: лексическая избыточность, тавтология, плеоназм, дифференциальные признаки.

Abstract. The article is devoted to the analysis of two important concepts in linguistics - "tautology" and "pleonasm". The author conducts an in-depth study of their etymology, tracing the history of the emergence and development of terms, taking into account their Greek roots. The article analyzes different definitions of "tautology" and "pleonasm" and identifies the key features and distinctive features of these phenomena. The author offers his own specific formulation of concepts, taking into account their etymological roots and practical application in language.

Keywords: lexical redundancy, tautology, pleonasm, differential features.

В современной лингвистике вопрос о дифференциации терминов «тавтология» и «плеоназм» является актуальным как в теоретическом, так и в практическом аспектах, однако до настоящего времени не получил однозначного решения. Отсутствие монографических исследований, посвященных данной проблеме, а также многообразие существующих лингвистических подходов к интерпретации тавтологии и плеоназма и их функций в языке препятствуют формулировке четких и релевантных критериев для разграничения этих явлений. В большинстве исследований внимание сосредоточено на отдельных аспектах анализа тавтологии и плеоназма. Так, диахронный аспект функционирования и разграничения этих явлений рассматривается в работах А.И. Васильева, А.П. Евгеньевой, Г. Селиванова. Синхронный анализ тавтологии и плеоназма осуществляется в различных перспективах. Традиционно лингвисты исследуют стилистические функции этих явлений (И.Б. Голуб, Д.П. Холобаева, Е.А. Яшина). Отдельные работы посвящены изучению лексической избыточности в коммуникативном аспекте (Т.Г. Зуева, Т.С. Остапенко). Особый интерес представляет рассмотрение тавтологии и плеоназма с позиций когнитивной лингвистики (О.А. Зайц). Изучение явлений лексической избыточности требует комплексного подхода, поскольку отсутствие такого подхода приводит к смешению понятий "тавтология" и "плеоназм" при практическом анализе языкового материала.

Актуальным является проведение исследования, направленного на выявление интегральных и дифференциальных признаков тавтологии и плеоназма на основе современных русскоязычных текстов. Это позволит не только адекватно разграничить исследуемые понятия, но и способствует более точной definции и классификации обозначенных явлений избыточности.

Этимологический анализ терминов "тавтология" и "плеоназм" позволяет установить, что их происхождение связано с античной стилистикой и восходит к греческому языку. Термин «тавтология» образован от греческих слов ταύτο (то же самое) и λόγος (слово), что в буквальном переводе означает "то же самое слово". Это подчеркивает ключевой принцип тавтологии - дублирование языкового знака. Термин "плеоназм" происходит от греческого слова πλεονασμός, которое означает «избыток», «чрезмерность». Это подчеркивает характерную черту плеоназма - избыточность компонентов в высказывании [7, с. 289, 234]. Различие в природе «тавтологии» и «плеоназма», которое проявляется в их этимологии, имеет практическое значение для анализа текстов. Тавтология характеризуется повторением одной лексемы, тогда как плеоназм - использованием нескольких слов, что помогает различать эти явления при анализе языкового материала.

Термины «тавтология» и «плеоназм», заимствованные из античной стилистики, стали предметом активного изучения в отечественном языкознании с XIX века. Вопрос о разграничении этих понятий остается актуальным и в настоящее время. В ходе исследований лингвисты разработали несколько подходов к интерпретации тавтологии и плеоназма. Рассмотрим основные из них.

1. В лингвистической литературе XIX века (И. Буслаев, А.А. Потебня) тавтология рассматривалась как родовое понятие, включающее плеоназм как видовое понятие. Ф.И. Буслаев, придерживаясь данной точки зрения, предлагает дифференцировать рассматриваемые явления с помощью терминов «тожесловие» и «подобословие». Он относит к «тожесловию» сочетания однокоренных слов (шутки шутить), а к «подобословию» - синонимию, основанную на полном совпадении значений (путь-дороженька) [1, с. 180].

2. В XX и XXI веках лингвисты активно изучают тавтологию и плеоназм, предлагая разные подходы к их толкованию. В одних случаях (Н.С. Валгина, Л.И. Василевская, Л.П. Крысин, Д.Н. Ушаков) плеоназм рассматривается как родовое понятие, а в других (О.С. Ахманова, Б.А. Введенский, В.А. Виноградов, С.И. Ожегов) тавтология и плеоназм рассматриваются как самостоятельные явления.

Разнообразие трактовок терминов «тавтология» и «плеоназм» привело к неясности при анализе языкового материала. В некоторых словарях и научных статьях в качестве примеров тавтологии нередко приводятся плеонастические сочетания, что является результатом нечеткого разграничения этих явлений и приводит к несоответствиям в их определении.

Для правильного анализа языкового материала необходимо четко разграничить понятия «тавтология» и «плеоназм». Для этого необходимо выделить релевантные признаки этих явлений. В исследовании будут рассмотрены дифференцирующие признаки тавтологии и плеоназма, разработанные отечественными лингвистами:

1) собственно лингвистические:

а) на фонетическом уровне. В «Словаре лингвистических терминов» [8, с. 179] Д.Э. Розенталь и М.А. Теленкова отмечают, что тавтология характеризуется повторением однокоренных слов. В то же время, Л.И. Василевская в энциклопедии «Русский язык» указывает на то, что плеоназм отличается от тавтологии «нетождественностью повторяемых компонентов» [7, с. 298];

б) на синтаксическом уровне. А.П. Евгеньева в своих исследованиях подчеркивает важность синтаксических отношений в тавтологии, отмечая, что она основывается на подчинительных связях, в отличие от плеоназма, который характеризуется отношениями однородности в сочетаниях синонимов [3, с. 101];

2) В рамках анализа коммуникативных особенностей тавтологии и плеоназма В.А. Виноградов в своей статье в «Лингвистическом энциклопедическом словаре» отмечает, что тавтология, в отличие от плеоназма, является принадлежностью речи (узуса), не входит в систему и норму языка и не является обязательной [2, с. 289].

Ключевое различие между тавтологией и плеоназмом заключается в том, что тавтология использует синонимы, а плеоназм - слова с более широким значением, которые дублируют информацию, уже выраженную в предложении.

Понимание разницы между тавтологией и плеоназмом важно для правильного использования языка. Тавтология может сделать речь скучной и неинтересной, а плеоназм - лишним и избыточным. Следует стараться избегать как тавтологии, так и плеоназма, чтобы сделать свою речь более ясной, лаконичной и эффективной.

References:

1. Буслаев Ф.И. О преподавании отечественного языка. Л.: Учпедгиз, 1941. 248 с.
2. Виноградов В.А. Тавтология. Плеоназм // Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В.Н. Ярцевой. М.: Советская энциклопедия, 1990. 685 с.
3. Евгеньева А.П. Очерки по языку русской устной поэзии в записях XVII-XX века. М.; Л.: Издательство Акад. наук СССР, 1963. 348 с.
4. Кахарова, Н. Н. (2023). К Вопросу Об Изучении Плеоназмов И Тавтологий С Исторической Точки Зрения. Central Asian Journal of Literature, Philosophy and Culture, 4(9), 120-124.
5. Кахарова, Н. Н. (2023). К ВОПРОСУ О РАССМОТРЕНИИ ЛИТЕРАТУРНОЙ НОРМЫ И ПЛЕОНАЗМА В УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКЕ. Gospodarka i Innowacje., 41, 248-253.
6. Кахарова, Н. Н. (2023). Научная идентификация тавтологии как стилистического приема в русском языке. Интернаука.-2023, 34-2.
7. Русский язык. Энциклопедия / под ред. Ю.Н. Карапулова. М.: Дрофа, 1997. 721 с.
8. Словарь-справочник лингвистических терминов / под ред. Д.Э. Розенталя, М.А. Теленковой. М.: АСТ, 2008. 624 с.